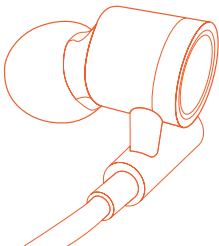


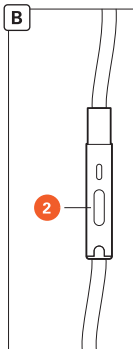
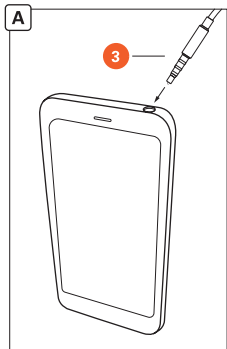
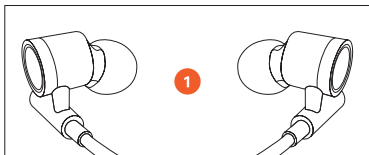
AP01

97923

 ekston®



Wired earphones • Auriculares com fio  
Kabelové sluchátka • Auriculares con cable  
Écouteurs avec fil • Auricolari con filo  
Kabelgebundene kopfhörer • Słuchawki przewodowe  
Káblové slúchadlá • Căști cu microfon  
Slušalice sa mikrofonom • Slušalice sa mikrofonom  
Koptelefoon met microfoon • Fülhallgató mikrofonnal  
Hovedtelefoner med mikrofon • Øretelefoner med mikrofon  
Hörlurar med mikrofon • Слушалки с микрофон  
Langalliset kuulokkeet • Ενσύρματα ακουστικά  
Priklopne slušalke • Austinas ar vadu  
Laidinės ausinės • Juhtmega kõrvaklapid



# EN | USER MANUAL

---

## • DESCRIPTION •

- 1- Earphones
- 2- Play / Pause / Answer Call
- 3- Sound Output (3,5 mm)

## • INSTRUCTIONS FOR USE •

- 1-To connect the earphones, place the end (3) on the audio port of your device (Image A).
- 2-To play/pause the music and/or to answer/hang up a call, use the multifunction button (2) (Image B).

## • SPECIFICATIONS •

Material: Aluminum  
Wire length: 1300 mm  
Earphone size: 20 x 18,3 x 20 mm  
Frequency response: 20Hz- 20kHz  
Impedance: 16  $\Omega$

## • SAFETY WARNINGS •

- If you need to clean the device, make sure it is not connected to a power source;
- To clean the device, use a dry or slightly damp cloth;
- Keep the product in a dry place and away from sources of heat, water, or other liquids;
- This product is not recommended for children under the age of 14;
- Improper use of this device may compromise its durability and functionality as well as the user's safety;
- Usage temperature  $\approx$  0-40 °C.

## • WARRANTY •

Consult conditions here [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

## • NOTE •

You can find the full version of this document at [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

# PT | MANUAL DE INSTRUÇÕES

---

## • LEGENDA •

1- Auriculares

2- Reproduzir / Pausar / Atender

3- Saída de Som (3,5mm)

## • INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO •

1- Para ligar os auriculares, coloque a extremidade (3) na porta áudio do seu dispositivo (imagem A).

2- Para reproduzir/pausar a música e/ou para atender/desligar uma chamada, utilize o botão multifunções (2) (imagem B).

## • CARACTERÍSTICAS BÁSICAS •

Material: Alumínio

Dimensão do fio: 1300 mm

Dimensão do auricular: 20 x 18,3 x 20 mm

Intervalo de Frequência: 20Hz- 20000 Hz

Impedância: 16  $\Omega$

## • AVISOS DE SEGURANÇA •

- Se necessitar de limpar o aparelho, certifique-se de que não está ligado à fonte de alimentação;

- Para limpar o aparelho, utilize um pano seco ou ligeiramente humedecido com água;

- Mantenha o produto em local seco e afastado de fontes de calor, água ou outros líquidos;
- Desaconselha-se o uso deste aparelho por crianças com menos de 14 anos de idade;
- A utilização incorreta deste aparelho pode comprometer a sua durabilidade e funcionamento assim como a segurança do utilizador;
- Temperatura ambiente de utilização  $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$ .

### • GARANTIA •

Consultar condições em [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

### • NOTA •

A versão completa deste documento pode ser consultada em [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

## CZ | NÁVOD K POUŽITÍ

---

### • POPIS •

- 1- Sluchátka
- 2- Přehrát / pozastavit / přijmout hovor
- 3- Zvukový výstup (3,5 mm)

### • NÁVOD K POUŽITÍ •

- 1- Pro připojení sluchátek, umístěte konec (3) na zvukový vstup vašeho zařízení (Obrázek A).
- 2- Pro přehrávání / pozastavení hudby a / nebo na přijetí / zavěšení hovoru použijte multifunkční tlačítko (2) (Obrázek B).

### • VLASTNOSTI •

Materiál: hliník

Délka drátu: 1300 mm

Velikost sluchátek: 20 x 18,3 x 20 mm  
Frekvenční charakteristika: 20 Hz- 20 kHz  
Impedance: 16 Ω

#### • BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ •

- Pokud potřebujete zařízení vyčistit, ujistěte se, že je zařízení odpojeno od napájecího zdroje;
- K čištění zařízení používejte suchý nebo lehce navlhlý kus látky;
- Uchovávejte produkt na suchém místě, daleko od zdrojů tepla, vody nebo jiných tekutin;
- Tento produkt není doporučen dětem mladším 14 let;
- Nesprávné zacházení se zařízením může ohrozit životnost a funkčnost zařízení a také ohrozit bezpečnost uživatele;
- Teplota k správnému užívání je  $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$ .

#### • ZÁRUKA •

Nahlédněte na podmínky k uplatnění zde [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

#### • POZNÁMKA •

Plnou verzi tohoto dokumentu můžete najít na stránce [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

## ES | MANUAL DE INSTRUCCIONES

---

#### • LEYENDA •

- 1- Auriculares
- 2- Reproducir / Pausar / Responder
- 3- Salida de sonido (3,5 mm)

#### • INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN •

- 1- Para conectar los auriculares, coloque el extremo (3) en el puerto de audio del dispositivo (imagen A).

2- Para reproducir/pausar la música y/o para responder/colgar una llamada, utilice el botón multifunción (2) (imagen B).

### • CARACTERÍSTICAS BÁSICAS •

Material: Aluminio

Dimensión del cable: 1300 mm

Tamaño del auricular: 20 x 18,3 x 20 mm

Rango de frecuencia: 20Hz- 20000 Hz

Impedancia: 16  $\Omega$

### • ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD •

- Si necesita limpiar el aparato, asegúrese de que no esté conectado a la fuente de alimentación;
- Para limpiar el aparato, utilice un paño seco o ligeramente humedecido con agua;
- Mantenga el producto en un lugar seco y lejos de fuentes de calor, agua u otros líquidos;
- Se desaconseja el uso de este aparato a niños menores de 14 años;
- El uso inadecuado de este aparato puede comprometer su durabilidad y funcionamiento, así como la seguridad del usuario;
- Temperatura ambiente de utilización  $\approx$  0-40 °C.

### • GARANTÍA •

Consultar condições em [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

### • NOTA •

A versão completa deste documento pode ser consultada em [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

# FR | INSTRUCTION D'UTILISATION

---

## • LÉGENDE •

- 1- Écouteurs
- 2- Lecture / Pause / Réponse
- 3- Sortie audio (3,5 mm)

## • MODE D'EMPLOI •

- 1- Pour connecter les écouteurs, placez l'extrémité (3) sur le port audio de votre appareil (photo A).
- 2- Pour écouter/mettre en pause la musique et/ou répondre/interrompre un appel, utilisez le bouton multifonction (2) (photo B).

## • CARACTÉRISTIQUES DE BASE •

Matériel : Aluminium

Taille des fils : 1300 mm

Taille des écouteurs : 20 x 18,3 x 20 mm

Gamme de fréquences : 20Hz- 20000 Hz

Impédance : 16  $\Omega$

## • AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ •

- Si le nettoyage de l'appareil est nécessaire, veillez à ce qu'il ne soit pas branché à l'alimentation électrique ;
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon sec ou légèrement humidifié avec de l'eau ;
- Conservez le produit dans un endroit sec, à l'écart de sources de chaleur, d'eau ou d'autres liquides ;
- L'utilisation de cet appareil est déconseillée pour les enfants de moins de 14 ans ;
- Une utilisation inappropriée de cet appareil peut compromettre sa durabilité et son fonctionnement, ainsi que la sécurité de l'utilisateur ;



-Temperatura ambiente d'utilisation  $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$ .

• **GARANTIE** •

Voir conditions sur [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

• **NOTE** •

La version complète de ce document est disponible à l'adresse suivante : [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

## IT | MANUALE DI ISTRUZIONI

---

• **LEGENDA** •

1- Auricolari

2- Riproduci / Pausa / Rispondi

3- Uscita audio (3,5 mm)

• **ISTRUZIONI PER L'USO** •

1- Per collegare gli auricolari, posizionare l'estremità (3) nella porta audio del dispositivo (figura A).

2- Per riprodurre / mettere in pausa la musica e/o per rispondere / riagganciare una chiamata, utilizzare il pulsante multi-funzione (2) (figura B).

• **CARATTERISTICHE DI BASE** •

Materiale: alluminio

Dimensione del filo: 1300 mm

Dimensioni della cuffia: 20 x 18,3 x 20 mm

Gamma di frequenza: 20Hz- 20000Hz

Impedenza: 16  $\Omega$

### • AVVERTENZE DI SICUREZZA •

- Se è necessario pulire l'apparecchio, assicurarsi che non sia collegato all'alimentazione;
- Per pulire l'apparecchio, utilizzare un panno asciutto o leggermente inumidito con acqua;
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto lontano da fonti di calore, acqua o altri liquidi;
- L'uso di questo dispositivo non è raccomandato a bambini di età inferiore a 14 anni;
- L'uso improprio di questo apparecchio può comprometterne la durata e il funzionamento nonché la sicurezza dell'utente;
- Temperatura ambiente di  $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$ .

### • GARANZIA •

Consultare le condizioni su [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

### • NOTA •

La versione completa di questo documento è disponibile all'indirizzo [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

## DE | BEDIENUNGSANLEITUNG

---

### • BESCHREIBUNG •

- 1-Kopfhörer
- 2-Wiedergabe / Pause / Antwort
- 3-Tonausgabe (3,5 mm)

### • GEBRAUCHSANWEISUNG •

- 1- Um die Kopfhörer anzuschließen, stecken Sie das Ende (3) in den Audioanschluss Ihres Geräts (Bild A).
- 2- Verwenden Sie den Multifunktionsknopf (2), um Musik abzuspielen / anzuhalten und / oder einen Anruf anzunehmen /

zu beenden (Bild B).

### • GRUNDLEGENDE MERKMALE •

Material: Aluminium

Drahtabmessung: 1300mm

Steuersatzabmessung: 20 x 18,3 x 20 mm

Frequenzbereich: 20Hz- 20000Hz

Impedanz: 16  $\Omega$

### • SICHERHEITSANWEISUNGEN •

- Wenn Sie das Gerät reinigen müssen, stellen Sie sicher, dass es nicht an eine Stromquelle angeschlossen ist;
- Um das Gerät zu reinigen, benutzen Sie bitte ein trockenes Tuch oder ein Tuch, das leicht mit Wasser angefeuchtet wurde;
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf und nicht in der Nähe von Hitze-, Wasser- oder Flüssigkeitsquellen;
- Von einer Nutzung des Geräts durch Kinder unter 14 Jahren wird abgeraten;
- Der unsachgemäße Gebrauch dieses Gerätes kann seine Haltbarkeit und Funktionstüchtigkeit ebenso wie die Sicherheit seiner Nutzer beeinträchtigen;
- Umgebungstemperatur für den Gebrauch  $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$ .

### • GARANTIE •

Konsultieren Sie die Bedingungen unter [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

### • HINWEIS •

Die vollständige Version dieses Dokuments kann unter [www.ekston.com](http://www.ekston.com) konsultiert werden.

# PL | INSTRUKCJA OBSŁUGI

---

## • OPIS •

- 1- Słuchawki
- 2- Odtwarzać / Pauza / Odebrać połączenie telefoniczne
- 3- Wyjście dźwięku (3,5mm)

## • INSTRUKCJA OBSŁUGI •

- 1- Aby włączyć słuchawki, umieść koniec (3) w gniazdku audio twojego urządzenia (zdjęcie A).
- 2- Aby odtwarzać / wstrzymywać muzykę i / lub odebrać / rozłączyć połączenie telefoniczne, użyj pokrętła wielofunkcyjnego (2) (zdjęcie B).

## • SPECYFIKACJE •

Materiał: Aluminium

Długość kabla: 1300 mm

Wymiary słuchawki: 20 x 18,3 x 20 mm

Przedział częstotliwości: 20Hz- 20000 Hz

Opór elektryczny: 16  $\Omega$

## • OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA •

- Przed czyszczeniem urządzenia, upewnij się, że nie jest ono podłączone do źródła zasilania;
- Do czyszczenia użyj suchej lub lekko zwilżonej szmatki;
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła, wody i innych płynów;
- Nie zaleca się używania urządzenia przez dzieci poniżej 14 lat;
- Niewłaściwe użytkowanie może wpłynąć na trwałość i działanie urządzenia, a także na bezpieczeństwo użytkownika;
- Temperatura pracy urządzenia  $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$ .

### • GWARANCJA •

Warunki gwarancji znajdują się na stronie [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

### • UWAGA •

Pełna wersja tej instrukcji znajduje się na stronie [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

## SK | NÁVOD NA OBSLUHU

---

### • POPIS •

- 1- Slúchadlá
- 2- Prehrať / pozastaviť / prijať hovor
- 3- Zvukový výstup (3,5 mm)

### • NÁVOD NA POUŽITIE •

- 1- Pre pripojenie slúchadiel, umiestnite koniec (3) na zvukový vstup vášho zariadenia (Obrázok A).
- 2- Na prehrávanie / pozastavenie hudby a / alebo na prijatie / zavesenie hovoru použite multifunkčné tlačidlo (2) (Obrázok B).

### • VLASTNOSTI •

Materiál: hliník  
Dĺžka drôtu: 1300 mm  
Veľkosť slúchadiel: 20 x 18,3 x 20 mm  
Frekvenčná charakteristika: 20 Hz- 20 kHz  
Impedancia: 16 Ω

### • BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA •

- Pri čistení zariadenia sa uistite, že nie je pripojené k zdroju elektriny.
- Na čistenie zariadenia používajte suchú alebo mierne navlhčenú utierku.

- Zariadenie skladujte na suchom mieste mimo zdrojov tepla, vody a iných kvapalín.
- Tento produkt nie je určený pre deti mladšie ako 14 rokov.
- Nesprávne zaobchádzanie so zariadením môže ohroziť jeho výdrž, funkčnosť a tiež bezpečnosť jeho užívateľa.
- Okolité teplota  $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$ .

### • ZÁRUKA •

Podmienky nájdete na [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

### • POZNÁMKA •

Plnú verziu tohto dokumentu môžete nájsť na [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

## RO | MANUAL DE UTILIZARE

---

### • DESCRIERE •

- 1- Buton de PORNIRE / OPRIRE
- 2- Indicator LED
- 3- Ieșire USB 1
- 4- Intrare micro USB
- 5- Ieșire USB 2
- 6- Cablu de încărcare USB/micro USB

### • INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE •

- 1- Pentru a conecta căștile, plasați capătul (3) pe portul audio al dispozitivului (Imaginea A).
- 2- Pentru a porni/opri muzica și /sau prelua/ finaliza un apel, folosiți butonul multifuncțional 2) (Imaginea B).

### • SPECIFICAȚII •

Material: Aluminiiu

Lungime cablu: 1300 mm

Dimensiune căști: 20 x 18,3 x 20 mm

Frecvența răspuns: 20Hz- 20kHz

Impedanță: 16  $\Omega$ .

### • AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ •

- Dacă trebuie să curățați dispozitivul, asigurați-vă că nu este conectat la o sursă de alimentare;
- Pentru a curăța dispozitivul, folosiți o cârpă uscată sau ușor umedă;
- Păstrați produsul într-un loc uscat și departe de surse de căldură, apă sau alte lichide;
- Acest produs nu este recomandat copiilor sub 14 ani;
- Utilizarea necorespunzătoare a acestui dispozitiv poate compromite durabilitatea și funcționalitatea acestuia, precum și siguranța utilizatorului;
- Temperatura de alimentare  $\approx$  0-40 °C.

### • GARANȚIE •

Consultați condițiile aici [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

### • NOTĂ •

Puteți găsi versiunea completă a acestui document pe [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

## SR | KORISNIČKO UPUTSTVO

---

### • OPIS •

- 1- Slušalice
- 2- Pusti / Pauziraj / Odgovori na poziv
- 3- Izlaz za zvuk (3,5 mm)

## • UPUTSTVO ZA UPOTREBU •

- 1- Za povezivanje slušalica, ubacite priključak (3) u audio ulaz vašeg uređaja (Slika A).
- 2- Da pustite/pauzirate muziku i/ili odgovorite na/prekinete poziv, koristite multifunkcionalno dugme (2) (Slika B).

## • KARAKTERISTIKE •

Materijal: Aluminijum

Dužina kabla: 1300 mm

Veličina slušalica: 20 x 18.3 x 20 mm

Frekventni opseg: 20Hz- 20kHz

Impedansa: 16  $\Omega$

## • BEZBEDNOSNA UPOZORENJA •

- Ako je potrebno da očistite uređaj, osigurajte da uređaj ne bude povezan sa izvorom električne struje;
- Za čišćenje uređaja suhu ili blago navlaženu krpu;
- Čuvajte uređaj na suvom mestu i dalje od izvora toplote, vode ili drugih tečnosti;
- Ovaj proizvod se ne preporučuje za decu mlađu od 14 godina;
- Nepravilna upotreba ovog uređaja može smanjiti njegov vek trajanja i funkcionalnost, kao i bezbednost korisnika;
- Temperatura korišćenja 0-40 °C.

## • GARANCIJA •

Proverite uslove ovde: [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

## • VAŽNO •

Punu verziju ovog dokumenta možete naći ovde:  
[www.ekston.com](http://www.ekston.com)



# HR | PRIRUČNIK ZA UPORABU

---

## • OPIS •

- 1- Slušalice
- 2- Reproduciraj / Pauziraj / Odgovori na poziv
- 3- Audio izlaz (3,5 mm)

## • UPUTSTVO ZA UPORABU •

- 1- Kako biste spojili slušalice s uređajem, spojite dio (3) s audio ulazom vašeg uređaja (Slika A).
- 2- Da reproducirate/pauzirate glazbu i/ili da odgovorite na/završite poziv, koristite višenamjensko dugme (2) (Slika B).

## • TEHNIČKI PODACI •

Material: Aluminij  
Duljina kabela: 1300 mm  
Veličina slušalica: 20 x 18,3 x 20 mm  
Raspon frekvencija: 20Hz- 20kHz  
Impedanca: 16  $\Omega$

## • SIGURNOSNA UPOZORENJA •

- Ukoliko je potrebno da očistite uređaj, obezbjedite da uređaj nije priključen na izvor struje;
- Za čišćenje uređaja koristite suhu ili blago navlaženu tkaninu;
- Uređaj čuvajte na suhom mjestu, dalje od izvora topline, vode ili drugih tekućina;
- Ovaj proizvod ne preporučuje se za djecu mlađu od 14 godina;
- Nepravilna uporaba ovog uređaja može umanjiti životni vijek i funkcionalnost uređaja, kao i ugroziti bezbjednost korisnika;
- Uređaj koristiti pri temperaturi od 0-40 °C.

## • JAMSTVO •

Provjerite uvjete ovdje: [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

## • VAŽNO •

Punu verziju ovog dokumenta možete pronaći ovdje:  
[www.ekston.com](http://www.ekston.com)

# NL | GEBRUIKERSHANDLEIDING

---

## • BESCHRIJVING •

- 1- Oortelefoon
- 2- Afspelen / Pause / Oproep beantwoorden
- 3- 3,5 mm hoofdtelefoonstekker

## • GEBRUIKSAANWIJZIGING •

- 1- Om de oortelefoon te aan te sluiten, plaatst u het uiteinde (3) in de hoofdtelefoonaansluiting van uw toestel (Afbeelding A).
- 2- Om muziek af te spelen of te pauzeren of om een oproep te beantwoorden of te beëindigen, gebruikt u de multifunctionele knop (2) (Afbeelding B).

## • SPECIFICATIES •

Materiaal: Aluminium  
Lengte kabel: 1300mm  
Grootte oortelefoon: 20 x 18.3 x 20 mm  
Frequentierespons: 20Hz-20KHz  
Impedantie: 16  $\Omega$

## • VEILIGHEIDSINSTRUCTIES •

- Wanneer u het apparaat schoonmaakt, zorg er dan voor dat het niet is aangesloten op het lichtnet;
- Gebruik een droge of licht vochtige doek om het toestel

schoon te maken;

- Bewaar het product op een droge plek, verwijderd van warmte, water of andere vloeistoffen;

- Dit product is niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar;

- Foutief gebruik van dit apparaat kan zijn de levensduur en de gebruikservaring negatief beïnvloeden en een gevaar vormen voor de gebruiker

- Gebruikstemperatuur: 0-40°C.

### • GARANTIE •

U vindt de voorwaarden op [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

### • NOTE •

Je kan de volledige versie van dit document vinden op [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

## HU | FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

---

### • LEÍRÁS •

1- Fülhallgató

2- Lejátszás / szünet / hívás fogadása

3- Hangkimenet (3,5 mm)

### • HASZNÁLATI UTASÍTÁS •

1- A fülhallgató csatlakoztatásához helyezze a végét (3) a készülék audióportjába (A kép).

2- A zene lejátszásához/szüneteltetéséhez és/vagy a hívás fogadásához/felfüggesztéséhez használja a többfunkciós gombot (2) (B kép).

## • RÉSZLETEK •

Anyag: alumínium

Vezeték hossza: 1300 mm

Fülhallgató mérete: 20 x 18,3 x 20 mm

Frekvencia-jelleggörbe: 20Hz- 20kHz

Impedancia: 16  $\Omega$

## • BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK •

- A készülék megtisztítása előtt győződjön meg róla, hogy az nincs csatlakoztatva az áramforráshoz;
- A készülék tisztításához használjon száraz vagy enyhén nedves ruhát;
- A terméket száraz helyen, hőtől, víztől vagy más folyadékforrásoktól távol kell tartani;
- Ez a termék nem ajánlott 14 év alatti gyermekek számára;
- A készülék nem megfelelő használata veszélyeztetheti annak tartósságát, funkcionalitását, valamint a felhasználó biztonságát;
- Használati hőmérséklet 0- 40 °C.

## • GARANCIA •

A feltételeket megtekintheti a [www.ekston.com](http://www.ekston.com) oldalon.

## • MEGJEGYZÉS •

Ezen dokumentum teljes verzióját a következő linken találja:  
[www.ekston.com](http://www.ekston.com)

# DK | BRUGER HÅNDBOG

---

## • BESKRIVELSE •

1- Øretelefoner

2- Afspil / pause / besvar opkald

3- Lyddudgang (3,5 mm)

## • INSTRUKTIONER TIL BRUG •

- 1- For at tilslutte øretelefonerne skal du placere enden (3) på lydporten på din enhed (billede A).
- 2- For at afspille / pause musikken og / eller for at besvare / hænge op et opkald, skal du bruge multifunktionsknappen (2) (Billede B).

## • SPECIFIKATIONER •

Materiale: Aluminium

Trådlængde: 1300 mm

Øretelefoner størrelse: 20 x 18,3 x 20 mm

Frekvens respons: 20Hz- 20kHz

Impedans: 16  $\Omega$

## • SIKKERHED ADVARSLER •

- Hvis du har brug for at rense enheden, skal du sørge for, at den ikke er tilsluttet en strømkilde.
- Rengør enheden Brug en tør eller let fugtig klud;
- Opbevar produktet på et tørt sted og væk fra varmekilder, vand eller andre væsker;
- Dette produkt anbefales ikke til børn under 14 år;
- Forkert brug af denne enhed kan kompromittere dens holdbarhed og funktionalitet samt brugerens sikkerhed;
- Brugstemperatur 0-40 °C.

## • GARANTI •

Konsultere betingelser her [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

## • BEMÆRK •

Du kan finde den fulde version af dette dokument på [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

# NO | BRUKERMANUAL

---

## • BESKRIVELSE •

- 1- Øretelefoner
- 2- Spill / Pause / Svar anrop
- 3- Lydutgang (3,5 mm)

## • INSTRUKSJONER FOR BRUK •

- 1- For å koble til øretelefonene, plasser enden (3) på lydporten på enheten (bilde A).
- 2- For å spille / pause musikken og / eller svare / legge på et anrop, bruk multifunksjonsknappen (2) (bilde B).

## • SPESIFIKASJONER •

Materiale: Aluminium

Ledningslengde: 1300 mm

Øretelefonstørrelse: 20 x 18,3 x 20 mm

Frekvensrespons: 20Hz- 20kHz

Vekselstrømsmotstand: 16  $\Omega$

## • SIKKERHETSADVARSLER •

- Hvis du trenger å rengjøre enheten, må du sørge for at den ikke er koblet til en strømkilde.
- For å rengjøre enheten, bruk en tørr eller litt fuktig klut;
- Hold produktet på et tørt sted og borte fra varmekilder, vann eller andre væsker;
- Dette produktet anbefales ikke til barn under 14 år;
- Feil bruk av denne enheten kan kompromittere dens holdbarhet og funksjonalitet, samt brukerens sikkerhet;
- Brukstemperatur 0- 40 °C.

## • GARANTI •

Se villkårene her [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

## • MERK •

Du finner den fullstendige versjonen av dette dokumentet på [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

# SV | ANVÄNDARHANDBOK

---

## • BESKRIVNING •

- 1- Hörlurar
- 2- Spela / Pausa / Besvara samtal
- 3- Ljud ut (3,5 mm)

## • INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING •

- 1- För att ansluta hörlurarna, stoppa i kontakten (3) i ljudutgången på din enhet (Bild A).
- 2- För att spela / pausa musiken och/eller för att svara / lägga på ett samtal, använd multifunktionsknappen (2) (Bild B).

## • SPECIFIKATIONER •

Material: Aluminium  
Kabellängd: 1300 mm  
Dimensioner: 20 x 18.3 x 20 mm  
Frekvensrespons: 20 Hz – 20 kHz  
Impedans: 16  $\Omega$

## • SÄKERHETSVARNINGAR •

- Om du behöver rengöra enheten, se till att den inte är ansluten till en strömkälla;
- För att rengöra enheten, använd en torr eller lätt fuktig trasa;
- Förvara enheten på en torr plats och inte i nærheten av

värmekällor, vatten eller andra vätskor;

- Den här produkten rekommenderas inte till barn yngre än 14 år;
- Felaktig användning av produkten kan påverka dess hållbarhet och funktionalitet, samt användarens säkerhet;
- Användningstemperatur: 0-40 °C.

#### • GARANTI •

Se villkoren här: [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

#### • OBS •

Du kan hitta den fullständiga versionen av detta dokument på [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

## BG | РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

---

#### • ОПИСАНИЕ •

1- Слушалки

2- Възпроизвеждане / пауза / отговор на повикване

3- Изход на звука (3,5 mm)

#### • ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА •

1- За да свържете слушалките, поставете края (3) върху аудио порта на вашето устройство (Изображение А).

2- За да възпроизведете / поставите на пауза музиката и / или да отговорите на / прекъснете повикване, използвайте многофункционалния бутон (2) (Изображение В).

#### • СПЕЦИФИКАЦИИ •

Материал: алуминий

Дължина на проводника: 1300 mm

Размер на слушалките: 20 x 18,3 x 20 mm

Честотна характеристика: 20Hz- 20kHz



Импеданс: 16 Ω

### • ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ •

- Ако трябва да почистите устройството, уверете се, че то не е свързано към източник на захранване;
- За да почистите устройството, използвайте суха или леко влажна кърпа;
- Съхранявайте продукта на сухо място и далеч от източници на топлина, вода или други течности;
- Този продукт не се препоръчва за деца под 14-годишна възраст;
- Неправилното използване на това устройство може да наруши неговата трайност и функционалност, както и безопасността на потребителя;
- Температура на използване 0-40 °C.

### • ГАРАНЦИЯ •

Консултирайте се за условията тук [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

### • ЗАБЕЛЕЖКА •

Можете да намерите пълната версия на този документ на [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

## FI | KÄYTTÖOPAS

---

### • TUOTEKUVAUS •

1- Kuulokkeet

2-Toisto (Play) / Tauko (Pause) / Vastaa puheluun

3- Äänilähtöliitäntä (3,5 mm)

### • KÄYTTÖOHJEET •

1-Yhdistä kuulokkeet liittämällä johdon pää (3) laitteesi ääniliitäntään (Kuva A).

2- Käytä monitoimipainiketta (2) musiikin toistoa/tauko varten tai puheluiden vastamiseen tai lopettamiseen. (Kuva B).

### • TEKNISET TIEDOT •

Materiaali: Alumiini

Johdon pituus: 1300 mm

Kuulokkeiden mitat: 20 x 18.3 x 20 mm

Taajuusvaste: 20Hz- 20kHz

Impedanssi: 16 Ω

### • VAROITUKSET •

- Mikäli haluat puhdistaa laitteen, varmista, ettei se ole kytkettynä virtalähteeseen;
- Puhdista laite kuivalla tai kevyesti kostutetulla liinalla;
- Pidä laite kuivassa paikassa kaukana lämpölähteistä, vedestä ja muista nesteistä;
- Laitetta ei suositella alle 14-vuotiaiden lasten käytettäväksi;
- Laitteen epätarkoituksenmukainen käyttö saattaa lyhentää sen käyttöikää ja vaarantaa käyttäjän turvallisuuden;
- Käyttöön soveltuva huonelämpötila  $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$ .

### • TAKUU •

Tarkista ehdot osoitteesta [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

### • HUOMIOITAVAA •

Tämän käyttöoppaan koko versio löytyy osoitteesta [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

## EL | ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

---

### • ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ •

1- Ακουστικά

2- Αναπαραγωγή / Παύση / Απάντηση κλήσης

3- Έξοδος ήχου (3,5 mm)

### • ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ •

- 1- Για να συνδέσετε τα ακουστικά, τοποθετήστε το άκρο (3) στη θύρα ήχου της συσκευής σας (Εικόνα Α).
- 2- Για αναπαραγωγή/παύση της μουσικής ή/και απάντηση/κλείσιμο μιας κλήσης, χρησιμοποιήστε το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών (2) (Εικόνα Β).

### • ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ •

Υλικό: Αλουμίνιο

Μήκος καλωδίου: 1300 mm

Μέγεθος ακουστικών: 20 x 18,3 x 20 mm

Απόκριση συχνότητας: 20Hz - 20kHz

Αντίσταση: 16 Ω

### • ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ •

- Εάν πρέπει να καθαρίσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι συνδεδεμένη σε πηγή τροφοδοσίας.
- Για να καθαρίσετε τη συσκευή, χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρώς νωπό πανί.
- Διατηρείτε το προϊόν σε ξηρό μέρος και μακριά από πηγές θερμότητας, νερού ή άλλων υγρών.
- Αυτό το προϊόν δεν συνίσταται για παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών.
- Η μη ενδεδειγμένη χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ανθεκτικότητά και τη λειτουργικότητά της καθώς και την ασφάλεια του χρήστη.
- Θερμοκρασία χρήσης  $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$ .

### • ΕΓΓΥΗΣΗ •

Συμβουλευτείτε τους πλήρεις όρους στην ιστοσελίδα [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

# SL | NAVODILA ZA UPORABO

---

## • OPIS •

- 1- Slušalke
- 2- Predvajaj/pavza/odgovori na klic
- 3- Zvočni izhod (3,5 mm)

## • NAVODILA ZA UPORABO •

- 1- Če želite priključiti slušalke, priklopite kabel (3) na avdio vrata vaše naprave (slika A).
- 2- Če želite predvajati/zaustaviti glasbo in/ali sprejeti/prekiniti klic, uporabite večnamenski gumb (2) (slika B).

## • SPECIFIKACIJE •

Material: aluminij  
Dolžina kabla: 1300 mm  
Velikost slušalk: 20x18,3x20mm  
Frekvenčni odziv: 20Hz- 20kHz  
Impedanca: 16Ω

## • VARNOSTNA OPOZORILA •

- Pred čiščenjem naprave se vedno prepričajte, da le ta ni priklopljena v električno omrežje.
- Za čiščenje naprave uporabite suho ali rahlo navlaženo krpo.
- Izdelek hranite v suhem prostoru in stran od virov toplote, vode ali drugih tekočin.
- Ta izdelek ni priporočljiv za otroke, mlajše od 14 let.
- Nepravilna uporaba te naprave lahko poslabša njeno vzdržljivost in funkcionalnost ter ogrozi varnost uporabnika.
- Temperaturno območje uporabe  $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$ .

## • GARANCIJA •

Pogoje preberite tukaj [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

## • OPOMBA •

Celotno različico tega dokumenta najdete na [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

# LV | LIETOTĀJA INSTRUKCIJA

---

## • APRAKSTS •

- 1- Austiņas
- 2- Atskaņot / apturēt / atbildēt uz zvanu
- 3- Skaņas izvade (3,5 mm)

## • LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS •

- 1- Lai pievienotu austiņas, ievietojiet galu (3) ierīces audio portā (attēls A).
- 2- Lai atskaņotu/apturētu mūziku un/vai atbildētu/atceltu zvanu, izmantojiet daudzfunkcionālo pogu (2) (attēls B).

## • SPECIFIKĀCIJA •

Materiāls: alumīnijs  
Vada garums: 1300 mm  
Austiņu izmērs: 20 x 18,3 x 20 mm  
Frekvences diapazons: 20Hz- 20kHz  
Pretestība: 16 Ω

## • DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI •

- Ja ierīce jātira, pārļiecinieties, vai tā nav pievienota strāvas avotam;
- Ierīces tīrīšanai izmantojiet sausu vai nedaudz mitru lupatiņu;
- Uzglabāiet produktu sausā vietā un prom no siltuma avotiem, ūdens vai citiem šķidrumiem;
- Šis produkts nav ieteicams bērniem līdz 14 gadu vecumam;
- Šīs ierīces nepareiza lietošana var apdraudēt tās izturību un funkcionalitāti, kā arī lietotāja drošību;
- Lietošanas temperatūra  $\approx 0-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## • GARANTIJA •

Garantijas noteikumus meklėjiet vietnė: [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

## • PIEZĪME •

Pilnu šī dokumenta versiju varat atrast vietnė: [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

# LT | NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

---

## • APRAŠYMAS •

- 1- Ausinės
- 2- Groti / pristabdyti / atsiliepti į skambutį
- 3- Garso išvestis (3,5 mm)

## • NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS •

- 1- Norėdami prijungti ausines, įdėkite galą (3) į įrenginio garso prievadą (A paveikslas).
- 2- Norėdami groti/pristabdyti muziką ir/arba atsiliepti/nutraukti skambutį, naudokite daugiafunkcij mygtuką (2) (B paveikslas).

## • SPECIFIKACIJOS •

Medžiaga: aliuminis  
Laido ilgis: 1300 mm  
Ausinių dydis: 20 x 18,3 x 20 mm  
Dažnio atsakas: 20Hz- 20kHz  
Varža: 16 Ω

## • ĮSPĖJIMAI DĖL SAUGUMO •

- Jei reikia valyti įrenginį, įsitikinkite, kad jis nėra prijungtas prie maitinimo šaltinio;
- Įrenginį valykite sausa arba šiek tiek drėgna šluoste;
- Laikykite įrenginį sausoje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių, vandens ar kitų skysčių;
- Šis produktas nerekomenduojamas vaikams iki 14 metų;
- Netinkamas šio įrenginio naudojimas gali pakenkti jo patvarumui

ir funktsionalumui bei vartotojo saugumui;

- Naudojimo temperatūra  $\approx 0-40^{\circ}\text{C}$ .

### • GARANTIJA •

Su sąlygomis susipažinkite čia [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

### • PASTABA •

Visą šio dokumento versiją rasite adresu [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

## ET | KASUTUSJUHEND

---

### • KIRJELDUS •

1- Kõrvaklapid

2- Esita/peata/vasta kõne

3- Heliväljund (3,5 mm)

### • KASUTUSJUHEND •

1- Kõrvaklappide ühendamiseks asetage ots (3) seadme heliliidesesse (joonis A).

2- Muusika esitamiseks/peatamiseks ja/või kõnele vastamiseks/kõne katkestamiseks kasutage mitmeotstarbelist nuppu (2) (joonis B).

### • SPETSIFIKATSIOONID •

Materjal: alumiinium

Juhtme pikkus: 1300 mm

Kõrvaklapi suurus: 20 x 18,3 x 20 mm

Sageduskaja: 20 Hz – 20 kHz

Impedants: 16  $\Omega$

### • OHUTUSHOIATUSED •

- Kui teil on vaja seadet puhastada, veenduge, et see pole ühendatud toiteallikaga;

- Seadme puhastamiseks kasutage kuiva või kergelt niisket lapi;

- Hoida toodet kuivas kohas ja eemal soojus-, vee- või muudest vedelikest;
- Seda ravimit ei soovitata alla 14-aastastele lastele;
- Selle seadme vale kasutamine võib ohustada seadme vastupidavust ja funktsionaalsust ning kasutaja turvalisust;
- Kasutustemperatuuri  $\approx 0\text{--}40^{\circ}\text{C}$ .

## • GARANTII •

Tutvuge tingimustega siin [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

## • MÄRKUS •

Dokumendi täisversiooni leiate veebisaidilt [www.ekston.com](http://www.ekston.com)

[WWW.EKSTON.COM](http://WWW.EKSTON.COM)  
MADE IN CHINA



E.U. | Registration No. 501888640 | NI Murte de, Lt 5 , 3060-372 Murte de, Portugal  
 U.K. | Company No. 11414885 | 4th Floor, The Anchorage, 34 Bridge Street, Reading, England, RG1 2LU  
 NO | Registration No. 925239917 | C. J. Hambros Plass 2C, 0164 Oslo, Norway  
 CH | Business ID No. CHE-356.553.270 | Henric Petri-Strasse 35, 4010 Basel, Switzerland  
 RS | Matični broj 21640085 | Bul. Kralja Aleksandra Street 61, Belgrade, Serbia  
 BR | - CNPJ:15.376.517/0002-38 | R. Júlio Roberto Morais Marques, 350, 37600-000, Cambui, MG, Brazil